

SINCE 1970 - HISTORY AND TRADITION

45.

DOLOMITEN LAUF

»Jeder ein Sieger über sich selbst.«



FIS
**CROSS
COUNTRY**





PROGRAMM 45. DOLOMITENLAUF 2019

17.01.2019	Romantiklauf Lavant.....	18.30 Uhr
18.01.2019	Eröffnungsfeier Hauptplatz Lienz	18.30 Uhr
18.01.2019	Dolomiten-sprint Lienz.....	19.00 Uhr
19.01.2019	Dolomiten-Classicrace <i>WORLDLOPPET</i> 42 km/20 km CL Obertilliach.....	10.00 Uhr
19.01.2019	Bambini Marathon Obertilliach.....	10.05 Uhr
20.01.2019	45. Dolomitenlauf <i>WORLDLOPPET</i> 60 km FT Lienz	10.00 Uhr
20.01.2019	40. Kleine Zeitung-Lauf <i>WORLDLOPPET</i> 25 km FT Lienz	10.00 Uhr

Informationen und Anmeldung / Information and registration / informazioni e iscrizione

WWW.DOLOMITENSPORT.AT



*Jeder ein Sieger
über sich selbst!*

*Everyone a
winner of himself
Ciascuno un vin-
citore di se stesso*

WILLKOMMEN ZUM DOLOMITENLAUF!

Viel Tradition und ein ganz besonderes Flair erwarten Sie beim Dolomitenlauf. Das Motto „Jeder ein Sieger über sich selbst“ gilt immer wieder als Herausforderung für Jedermann. Österreichs größte und bedeutendste Volkslanglaufveranstaltung hat nicht nur eine lange Geschichte vorzuweisen. Als Gründungsmitglied im Worldloppet und im FIS-Marathoncup zählt der Dolomitenlauf zu den wichtigsten Volkslangläufen der Welt. Zum 45. Dolomitenlauf erwarten wir wieder über 2500 Teilnehmer aus mehr als 30 Nationen. Darunter mehrere Olympiasieger und Weltmeister. Jeder wird dabei auf seine Rechnung kommen. Ein äußerst attraktives Rahmenprogramm mit dem Dolomiten-sprint und dem Dolomiten-Classicrace lassen dabei Langlaufherzen höher schlagen. Daher sollte der 45. Dolomitenlauf für Sie zu einem Highlight im bevorstehenden Langlaufwinter werden. Wir würden uns über Ihre Teilnahme sehr freuen!

***Neu: Bei entsprechenden Schneeverhältnissen bietet der Veranstalter bereits eine Woche vor dem Event eine offene Spur von Lienz bis Sillian! Querverbindungen nach Obertilliach sind ebenso gegeben.**

🇺🇰 WELCOME TO THE DOLOMITENLAUF!

A lot of tradition and a very special flair will wait for all cross country skiers at the Dolomitenlauf. Also this year, the slogan „everyone is a winner of himself“ will certainly be a challenge for every participant. Austria's largest and most important cross country skiing race is able to reflect on a very long history. The Dolomitenlauf, as a founding member of the Worldloppet and FIS Marathoncup is one of the most important cross country skiing races in the world! More than 2500 participants from over 30 nations are expected to take part at the races with several olympic and world champions among them. Everyone will come on his behalf! An extremely attractive supporting Programme as the Dolomiten-sprint and the Dolomites-Classicrace will delight all fans of cross country skiing. That's why the 45th Dolomitenlauf will be a highlight in the coming cross country skiing season! We really do appreciate your participation!

***NEW: With appropriate snow conditions the organizer offers, already one week before the event, an open track from Lienz to Sillian. Even a bus connection to Obertilliach is given!**

🇮🇹 BENVENUTI ALLA DOLOMITENLAUF!

Tante tradizioni e un'atmosfera davvero particolare vi aspettano alla gara Dolomitenlauf. Anche quest'anno, il motto della manifestazione sarà "Ciascuno vincitore di se stesso". La gara fondistica più importante dell'Austria non vanta solo una lunga storia: come membro fondatore del circuito Worldloppet e della FIS-Marathoncup, la Dolomitenlauf è uno dei nove maggiori eventi fondistici del mondo. Per il 45a edizione della Dolomitenlauf siamo pronti ad accogliere oltre 2500 partecipanti da più di 30 Paesi. Tra questi, numerosi vincitori olimpici e campioni del mondo. Ognuno troverà ciò che cerca: un programma di attività collaterali estremamente interessante, con la Dolomiten-sprint e la Dolomiten-Classicrace, entusiasmerà tutti gli appassionati del fondo. La 45a edizione della Dolomitenlauf sarà quindi sicuramente un appuntamento clou del prossimo inverno. Saremo lieti di annoverarvi fra i partecipanti!

*** Se le condizioni della neve permesso l'organizzatore offre una traccia aperta da Lienz a Sillian, già una settimana prima dell'evento. Queste innovazioni ispirano i fondisti da tutto il mondo a venire già giorni prima dell'evento nel tirol orientale.**

18.1.2019, Lienz



DOLOMITENSPRINT

Der Dolomitenprint ist der älteste Langlaufsprint der Welt und konnte bis heute an Attraktivität nicht übertroffen werden. Eine einzigartige Langlaufarena am Lienz Hauptplatz und 30 Weltklassesprinter begeistern dabei tausende Zuseher aus nah und fern. Spannende Positionskämpfe Meter um Meter und Mann gegen Mann sorgen für viel Spannung und gute Unterhaltung. Ein einzigartiger Parcours mit großen konditionellen und technischen Anforderungen an die Athleten, verbunden mit einer perfekten Show, bescheren jeden Gast ein unvergessliches Erlebnis. Allein der Dolomitenprint ist schon eine Reise nach Lienz wert!



The Dolomite Sprint is the world's oldest cross country skiing sprint and has lost none of its attraction. An unique cross country skiing arena at the mainsquare of Lienz with 30 worldclass sprinters is going to delight thousands of spectators from all over the world. Exciting fights for the best positions, man against man, meter by meter promiss to bring a lot of exitement and best entertainment into the city. An unique course combined with highest conditional and technical requirements to the athletes as well as a perfect show will provide each guest an unforgettable experience. The Dolomitenprint by itself is worth to make a trip to Lienz!



La Dolomitenprint è il più antico sprint di fondo del mondo e fino ad oggi ha costituito l'evento di maggiore attrattiva del settore. Una pista da fondo unica nel suo genere nella piazza principale di Lienz e 30 sprinter di calibro mondiale affascinano ad ogni edizione migliaia di spettatori nazionali ed internazionali. Emozionanti momenti di competizione metro per metro e uomo contro uomo regalano attimi di autentica adrenalina e grande divertimento. Un percorso unico che pone gli atleti di fronte a grandi sfide fisiche e tecniche, unitamente a uno show perfetto, offrono a ogni ospite un'esperienza indimenticabile. La Dolomitenprint costituisce, già da sola, un ottimo motivo per fare un viaggio a Lienz!



19.01.2019, Obertilliach



DOLOMITEN CLASSIRACE 42/20 km CL

Den Freunden des klassischen Langlaufsports wird mit dem Dolomiten-Classicrace ein besonderer Leckerbissen geboten. Die traumhafte Winterlandschaft rund um das romantische Bergdorf Obertilliach sowie perfekte Loipen überzeugen und begeistern Klassikläufer immer wieder aufs Neue. Dieser Bewerb führt über 42 oder 20 km und bietet den zahlreichen Teilnehmern aus aller Welt sowie beim Dolomitenlauf auch die Möglichkeit, den begehrten Stempel im Worldloppet-Pass zu erhalten. Beim 45. Dolomitenlauf erwartet die Teilnehmer ein neuer Streckenabschnitt, welcher dem bisher etwas selektiven Profil zehn flachere Kilometer hinzufügt. Damit kann man diesen Bewerb auch etwas weniger trainierten Langläufern empfehlen. Diese Streckenführung gilt auch als Ersatzstrecke für den 45. Dolomitenlauf – sofern im Lienzer Talboden nicht ausreichend Schnee fallen sollte.



A special treat will be given to all friends of the classic cross country skiing with the Dolomiten-Classicrace. Beautiful and fantastic winter landscapes around the romantic village Obertilliach and perfect groomed trails will enthuse and excite the skaters over and over again. This competition runs over 42km or 20km and offers the opportunity of getting the famous stamp into the Worldloppetpassport. The same procedure is valid for the Dolomitenlauf. Furthermore, a new trail is expecting the participants of the 45th Dolomitenlauf, which adds 10 flat kilometers to the so far pretty challenging course. This makes it possible for lower trained sportsmen and women to join the race as well. This course will also be the alternative trail in case of lack of snow in the valley of Lienz.



Per gli appassionati del fondo in stile classico, la Dolomiten-Classicrace è una vera "chicca". L'incantevole paesaggio invernale intorno al romantico borgo montano di Obertilliach e le piste perfette convincono e incantano ogni volta di più gli appassionati dello stile classico. Questa competizione si svolge su un percorso di 42 o di 20 km e offre ai numerosi partecipanti provenienti da tutto il mondo e ai partecipanti alla Dolomitenlauf la possibilità di conquistare l'ambito timbro sul Passaporto Worldloppet. In occasione della 45a edizione della Dolomitenlauf, i partecipanti troveranno una nuova tratta che aggiunge al percorso finora abbastanza selettivo dieci chilometri in pianura. Questa competizione può così essere affrontata anche dai fondisti un po' meno allenati. Questa tratta vale anche come percorso alternativo per la 45a Dolomitenlauf in caso di innevamento insufficiente nella valle di Lienz.

20.01.2019, Lienz



DOLOMITENLAUF 60/25 km FT

Seit 1970 gelangt der traditionsreiche Dolomitenlauf am Fuße der wildromantischen Lienzer Dolomiten zur Austragung. Die Originalstrecke führt über 60 u. 25 km durch zahlreiche Dörfer wo tausende begeisterte Zuseher und hunderte hilfreiche Hände den Langläufern einen würdigen Empfang bereiten. Das Ziel im Stadtzentrum von Lienz bietet jedem Teilnehmer ein ganz besonderes Erlebnis. Mit viel Applaus wird jeder Teilnehmer empfangen und als ein Sieger über sich selbst gefeiert. Die Vereinigung von Worldloppet sorgt beim Dolomitenlauf für ein internationales Starterfeld, wo sich Langläufer aus über 30 Nationen in einem fairen sportlichen Wettkampf und in Freundschaft ohne Grenzen begegnen. Ein unvergessliches Langläuferlebnis!



Since 1970 the traditional Dolomitenlauf takes place at the foot of the wild and romantic Dolomites. The original route leads over 60km and 25km along numerous villages where thousands of enthusiastic spectators and hundreds of helping hands are going to support the skaters. The finish will be placed right in the center of Lienz and provides each participant a very special and warm welcome. Lots of applause to each athlete is guaranteed and will accompany them by celebrating the awareness of being a winner of himself. Worldloppet cares again for a strong and international field of participants, where skiers from more than 30 nations do have the possibility of enjoying a very fair competition and are moreover able to establish friendships without any borders. The event will certainly be an unforgettable experience in the cross country ski scene.



Dal 1970 la storica Dolomitenlauf si disputa alle pendici delle romantiche e selvagge Dolomiti di Lienz. La tratta originale si snoda per oltre 60 e 25 km attraverso numerosi paesini, dove migliaia di entusiasti spettatori e centinaia di aiutanti regalano ai fondisti un'accoglienza davvero calorosa. Il traguardo, nel centro della città di Lienz, offre a ogni partecipante un'esperienza assolutamente particolare. Ogni partecipante viene accolto con uno scroscio di applauso e viene festeggiato come vincitore di se stesso. In occasione della Dolomitenlauf, l'associazione di Worldloppet regala una griglia di partenza internazionale, dove fondisti provenienti da oltre 30 nazioni possono incontrarsi nella cornice di una sana competizione sportiva e stringere amicizie senza confini. Un'esperienza di fondo indimenticabile!





Startgebühr / entry fee / tassa d' iscrizione

Dolomiten-Classicrace CL / 19.01.2019 / Obertilliach

		42 km	20 km
bis / fino / until	31.10.2018	55,00	42,00
bis / fino / until	31.12.2018	60,00	43,00
bis / fino / until	17.01.2019	65,00	45,00
am / al / on	18.01/19.01.2019	70,00	50,00

Dolomitenlauf FT / 20.1.2019 / Lienz

		60 km	25 km
bis / fino / until	31.10.2018	55,00	42,00
bis / fino / until	31.12.2018	60,00	43,00
bis / fino / until	18.01.2019	65,00	45,00
am / al / on	19.01/20.01.2019	70,00	50,00

Einzahlung / Payment / Pagamento:

**Bank Austria Creditanstalt,
IBAN AT 85 1200 0004 7351 1806, Swift BKAUAT WW**

Informationen über Teilnahmebedingungen & Anmeldung:

**information about conditions of participation and registration:
Informazioni sulle condizioni di partecipazione e iscrizione:**

www.dolomiten-sport.at

VIELE VORTEILE MIT DEM **WORLDLOPPETPASS**

Für Inhaber eines Worldloppetpasses gibt es nicht nur nach Absolvierung aller Läufe den Mastertitel mit Medaille, sondern auch bei allen Veranstaltungen viele Vorteile. So werden in Lienz anlässlich des **45. DOLOMITENLAUFES** einige Vorteile geboten: **eigene Startnummer, einen bevorzugten Startplatz, Willkommensdrink, Überraschungsgeschenk.**

MANY ADVANTAGES WITH THE **WORLDLOPPETPASS**

After having finished the competitions the owner of the Worldloppetpass doesn't get only the Master's degree with a medal but is even allowed to join a lot of advantages during the event. Many different advantages are offered on the occasion of the **45th Dolomitenlauf: special starting number, special starting place, welcome drink, surprise gift.**

I NUMEROSI VANTAGGI DEL **PASSAPORTO WORLDLOPPET**

Coloro che sono in possesso del passaporto non conquistano solo il titolo di campione worldloppet ricevendo una medaglia, ma godono anche diversi vantaggi durante tutte le manifestazioni. In occasione del **45. DOLOMITENLAUF** coloro che sono in possesso del passaporto godono per esempio dei vantaggi diversi: **numero di partenza speciale worldloppet, blocco di partenza speciale, aperitivo di benvenuto, un regalo sorpresa.**

Für weitere Informationen:

Per ulteriori informazioni:

For further information:

WWW.WORLDLOPPET.COM



Sponsored by:



9. JUNI 2019 DOLOMITENRADRUNDFAHRT & SUPERGIRODOLOMITI

»Radmarathon für Körper, Geist und Seele«


= SuperGiroDolomiti 

Dolomiten
Radrundfahrt

Der Tipp für den Sommer:
Classic 112 km 1870 hm
Extreme 232 km 5234 hm

www.dolomitensport.at